

## POWER BANK

### 性能说明:

#### Performance Specifications:

TYPE-C 线输入: 5V-1.0A

Type-C Cable Input: 5V-1.0A

Apple Watch 手表无线充输出: 2.5W

Apple Watch Wireless Charging Output: 2.5W

总输出功率: 2.5W

Total Output Power: 2.5W

电池容量: 1200mAh (3.7V)

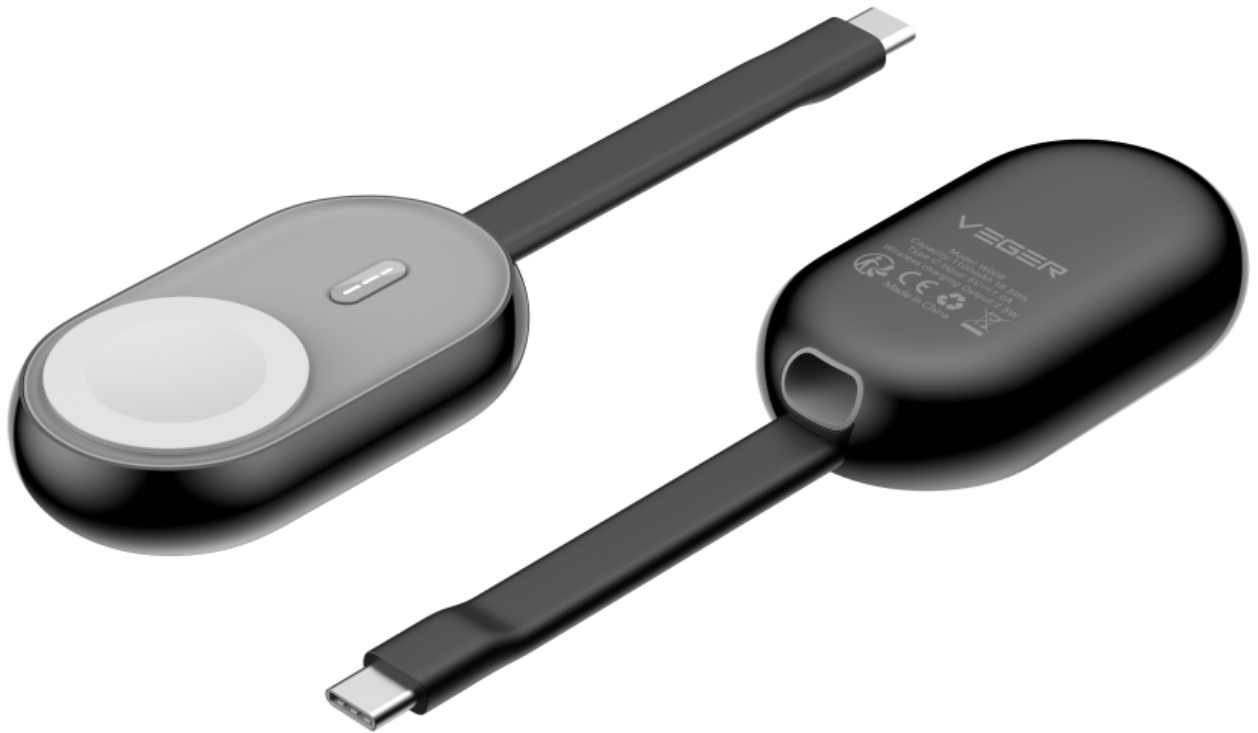
Battery Capacity: 1200mAh (3.7V)

电池能量: 4.44Wh

Battery Energy: 4.44Wh

## 电源外观图及功能说明:

Power supply appearance diagram and function description:



## 充电功能说明:

Charging Functionality Instructions:

- ◆ 电量指示灯为 3 颗白灯。
- ◆ The battery level indicator consists of three white lights.
- ◆ 充电器给电源充电时亮白灯,按点闪递增的方式显示电量,充满后 3 个灯长亮。
- ◆ After disconnecting the charger, the indicator lights will turn off after 35 seconds and enter standby mode.
- ◆ 当拔掉充电器时指示灯 35 秒后会熄灭并进入待机。
- ◆ After disconnecting the charger, the indicator lights will turn off after 35 seconds and enter standby mode.

## 唤醒按键功能说明:

Wake-up Button Functionality Instructions:

关机状态下，短按按键一次白色指示灯会显示当前电量格数，长亮 35 秒后自动进入待机。

In the powered-off state, a short press of the button will display the current battery level with the white lights. After staying continuously on for 35 seconds, it will automatically enter standby mode.

- ◆ 输出状态下，双击按键输出会关断并进入待机。
- ◆ In the output state, a double press of the button will turn off the output and enter standby mode.

- ◆ **放电功能说明：**

- ◆ **Discharging Functionality Instructions:**

- ◆ 按下按键灯长亮后放入手表无线充电，指示灯按长亮递减的方式显示电量，放完电后灯全部熄灭。

- ◆ Press the button and the lights will stay continuously on to indicate the discharging process while the Apple Watch is wirelessly charging. The lights will gradually decrease in intensity to represent the battery level. After the discharging is complete, all lights will turn off.

- ◆ 当电池电压低于 3.1V 时第一颗灯会低电报警并闪烁，当电池电压降到 2.9V 时指示灯会熄灭。

- ◆ When the battery voltage drops below 3.1V, the first light will flash and indicate low battery warning. When the battery voltage drops to 2.9V, the lights will turn off.

- ◆ 当拿开手表不充电时指示灯会长亮 35 秒后熄灭进入待机。

When the Apple Watch is not placed on the charger for charging, the lights

will stay continuously on for 35 seconds and then turn off to enter standby mode.

## 安全警告及使用

### Safety Warning and Usage Instructions:

- ◆ 电源使用不当，会损坏电池及损坏使用该电源的设备；
- ◆ Improper use of the power bank can damage the battery and the devices connected to it.
- ◆ 在使用电源时，需使用标准的 5V 2A/1A 的 C 口输出的充电器充电；
- ◆ When using the power bank, make sure to use a standard 5V 2A/1A charger with a Type-C output for charging.
- ◆ 保存电池干燥通风；
- ◆ Store the battery in a dry and well-ventilated area.
- ◆ 该电源组内包含有机燃烧物，如果不正确使用电源，会发生破裂，漏液，过热等，使电池永久地损坏。电源内置有安全保护装置；
- ◆ The power bank contains combustible organic materials. Incorrect usage may result in rupture, leakage, overheating, and permanent damage to the battery. The power bank is equipped with safety protection mechanisms.
- ◆ 不要短路电源
- ◆ Do not short-circuit the power bank.
- ◆ 不要在靠近在有火或者火炉或者温度高于 60°C 的地方使用电源。因为高温会融解塑胶壳。
- ◆ Avoid using the power bank near open flames, stoves, or in places with temperatures exceeding 60°C, as high temperatures can melt the plastic casing.
- ◆ 如果把电源放置在水里面，电源的安全保护参数及指标会损坏，从而使该电源不能正常地使用。从而使用电源会发生过热，火灾及爆炸

- ◆ Submerging the power bank in water will damage its safety protection parameters and render it unable to function properly. This can lead to overheating, fire, and explosion when using the power bank.
- ◆ 不能使用重物或者他的物体挤压电源使其变形。
- ◆ Do not subject the power bank to excessive pressure or deformation by heavy objects or other items.
- ◆ 如果使用非标准的充电器，或者修改指定的充电器参数，会使电池发生过热，燃烧和爆炸。
- ◆ Using non-standard chargers or modifying the specified charger parameters can cause the battery to overheat, ignite, or explode.
- ◆ 如果一旦发现电源存在隐患，或者其它的问题，要立即终止使用。
- ◆ If any safety concerns or issues are detected with the power bank, discontinue use immediately.

## 电源报废建议

### Power Supply Disposal Recommendation

该电源包含有危险的无用的材料，需要利用合格的机构进行回收（销毁），联系你当地办事机构确保电源按照许可的条例正当的报废。

The power supply contains hazardous and non-functional materials that need to be recycled (destroyed) by qualified organizations. Please contact your local authorities to ensure that the power supply is properly disposed of in accordance with the licensed regulations.

德语

## Lisen Apple watch 无线充移动电源

Lisen Powerbank zum kabellosen Laden der Apple Watch

性能说明:

Leistungsbeschreibungen:

TYPE-C 线输入: 5V-1.0A

Typ-C-Kabeleingang: 5V-1,0A

Apple Watch 手表无线充输出: 2.5W

Drahtlose Ladeleistung der Apple Watch: 2,5 W

总输出功率: 2.5W

Gesamtausgangsleistung: 2,5 W

电池容量: 1200mAh (3.7V)

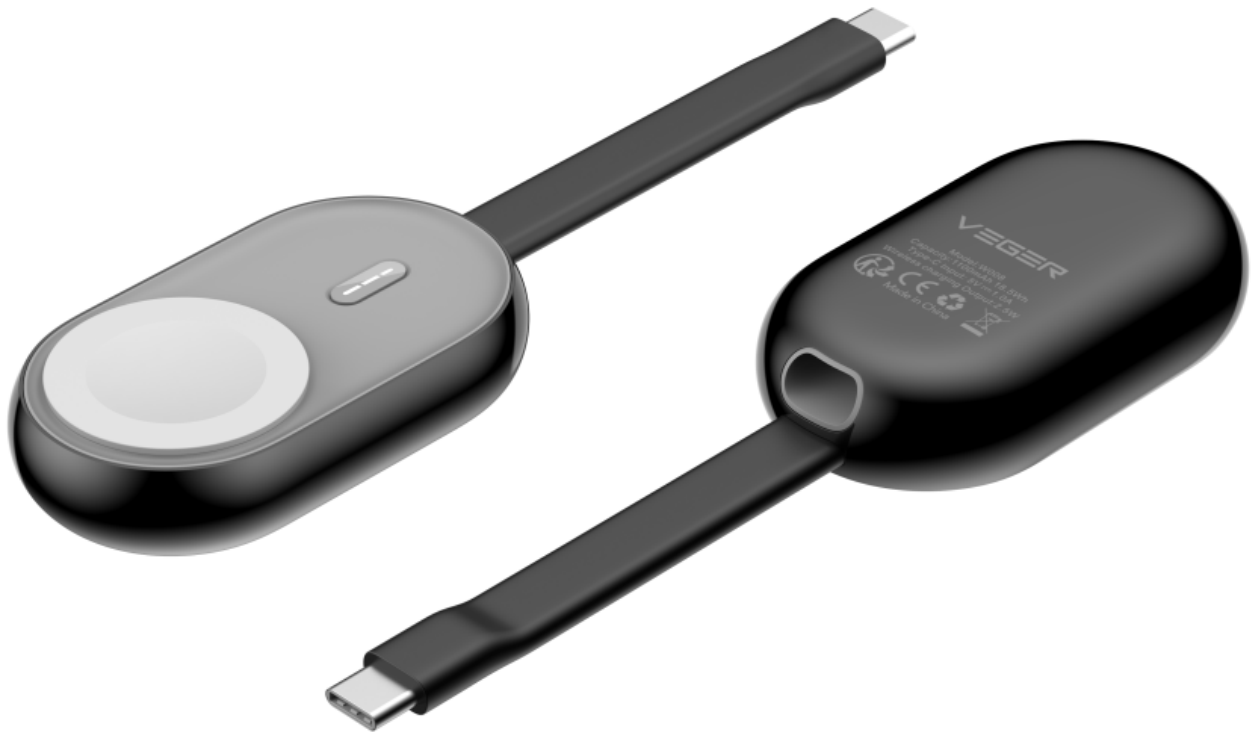
Batteriekapazität: 1200 mAh (3,7 V)

电池能量: 4.44Wh

Batterieenergie: 4,44 Wh

## 电源外观图及功能说明:

Aussehensdiagramm und Funktionsbeschreibung des Netzteils:



### 充电功能说明:

- ◆ Anweisungen zur Ladefunktion:
- ◆ 电量指示灯为 3 颗白灯。
- ◆ Die Batteriestandsanzeige besteht aus drei weißen Lichtern.
- ◆ 充电器给电源充电时亮白灯,按点闪递增的方式显示电量,充满后 3 个灯长亮。
- ◆ Nach dem Trennen des Ladegeräts erlöschen die Kontrollleuchten nach 35 Sekunden und gehen in den Standby-Modus über.
- ◆ 当拔掉充电器时指示灯 35 秒后会熄灭并进入待机。

Nach dem Trennen des Ladegeräts erlöschen die Kontrollleuchten nach 35 Sekunden und gehen in den Standby-Modus über.

### 唤醒按键功能说明:

Anweisungen zur Funktionalität der Wecktaste:

关机状态下，短按按键一次白色指示灯会显示当前电量格数，长亮 35 秒后自动进入待机。

Im ausgeschalteten Zustand wird durch kurzes Drücken der Taste der aktuelle Batteriestand mit den weißen Lichtern angezeigt. Nach 35 Sekunden Dauerbetrieb wechselt es automatisch in den Standby-Modus.

◆ 输出状态下，双击按键输出会关断并进入待机。

Im Ausgangszustand schaltet ein zweimaliges Drücken der Taste den Ausgang aus und wechselt in den Standby-Modus.

◆ 放电功能说明：

Anweisungen zur Entladefunktion:

◆ 按下按键灯长亮后放入手表无线充电，指示灯按长亮递减的方式显示电量，放完电后灯全部熄灭。

Drücken Sie die Taste und die Lichter leuchten kontinuierlich, um den Entladevorgang anzuzeigen, während die Apple Watch drahtlos aufgeladen wird. Die Intensität der Lichter nimmt allmählich ab, um den Batteriestand anzuzeigen. Nachdem der Entladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Lichter.

◆ 当电池电压低于 3.1V 时第一颗灯会低电报警并闪烁，当电池电压降到 2.9V 时指示灯会熄灭。

Wenn die Batteriespannung unter 3,1 V fällt, blinkt das erste Licht und zeigt



eine Warnung bei niedrigem Batteriestand an. Wenn die Batteriespannung auf 2,9 V sinkt, erlöschen die Lichter.

- ◆ 当拿开手表不充电时指示灯会长亮 35 秒后熄灭进入待机.

Wenn die Apple Watch zum Aufladen nicht auf das Ladegerät gelegt wird, bleiben die Lichter 35 Sekunden lang ununterbrochen an und schalten sich dann aus, um in den Standby-Modus zu wechseln.

## 安全警告及使用

Sicherheitswarnung und Gebrauchsanweisungen:

- ◆ 电源使用不当，会损坏电池及损坏使用该电源的设备；

Unsachgemäßer Gebrauch der Powerbank kann zur Beschädigung des Akkus und der daran angeschlossenen Geräte führen.

- ◆ 在使用电源时，需使用标准的 5V 2A/1A 的 C 口输出的充电器充电；

Stellen Sie bei Verwendung der Power Bank sicher, dass Sie zum Laden ein Standard-Ladegerät mit 5 V, 2 A/1 A und einem Typ-C-Ausgang verwenden.

- ◆ 保存电池干燥通风；
- ◆ Store the battery in a dry and well-ventilated area.
- ◆ 该电源组内包含有机燃烧物，如果不正确使用电源，会发生破裂，漏液，过热等，使电池永久地损坏。电源内置有安全保护装置；

Die Powerbank enthält brennbare organische Materialien. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Bruch, Auslaufen, Überhitzung und dauerhaften Schäden am Akku führen. Die Powerbank ist mit Sicherheitsschutzmechanismen ausgestattet.

不要短路电源

- ◆ Schließen Sie die Powerbank nicht kurz.
- ◆ 不要在靠近在有火或者火炉或者温度高于 60°C 的地方使用电源。因为高温会融解塑胶壳。
- ◆ Vermeiden Sie die Verwendung der Power Bank in der Nähe von offenem Feuer, Öfen oder an Orten mit Temperaturen über 60 ° C, da hohe Temperaturen das Kunststoffgehäuse schmelzen können.
- ◆ 如果把电源放置在水里面，电源的安全保护参数及指标会损坏，从而使该电源不能正常地使用。从而使用电源会发生过热，火灾及爆炸
- ◆ Das Eintauchen der Power Bank in Wasser beschädigt ihre Sicherheitsparameter und macht sie unbrauchbar. Dies kann bei Verwendung der Powerbank zu Überhitzung, Feuer und Explosion führen.
- ◆ 不能使用重物或者他的物体挤压电源使其变形。  
Setzen Sie die Powerbank keinem übermäßigen Druck oder einer Verformung durch schwere Gegenstände oder andere Gegenstände aus.
- ◆ 如果使用非标准的充电器，或者修改指定的充电器参数，会使电池发生过热，燃烧和爆炸。  
Die Verwendung nicht standardmäßiger Ladegeräte oder die Änderung der angegebenen Ladegerätparameter kann dazu führen, dass der Akku überhitzt, sich entzündet oder explodiert.
- ◆ 如果一旦发现电源存在隐患，或者其它的问题，要立即终止使用。  
Wenn Sicherheitsbedenken oder Probleme mit der Power Bank festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

## 电源报废建议

### Empfehlung zur Entsorgung des Netzteils

该电源包含有危险的无用的材料，需要利用合格的机构进行回收（销毁），联系你当地办事机构确保电源按照许可的条例正当的报废。

Das Netzteil enthält gefährliche und nicht funktionsfähige Materialien, die von qualifizierten Organisationen recycelt (vernichtet) werden müssen. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um sicherzustellen, dass das Netzteil ordnungsgemäß und gemäß den zugelassenen Vorschriften entsorgt wird.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure condition without restriction.